

# Tierra

EDICIÓN DIGITAL



#DigitalTierra

[www.ejercito.mde.es](http://www.ejercito.mde.es) □ Año V □ N° 49 □ Octubre de 2019

## BALEARES TIENE UN PLAN





**TIERRA EDICIÓN DIGITAL**  
**Núm. 49 • Octubre 2019**

Edita:



**Director:**  
 Norberto Ruiz Lima  
**Subdirector:**  
 Carlos Martín  
**Jefe de redacción:**  
 Rosabel G. Cañas  
**Redacción:**  
 Selene Pisabarro  
**Fotografía:**  
 Jesús de los Reyes, José Hontiyuelo  
 e Iván Jiménez  
**Diseño y redacción:**  
 Editorial MIC  
**NIPO:**  
 083-15-207-X (edición en línea)  
**ISSN:**  
 2444-4391 (edición en línea)  
**Dirección:**  
 GABJEME / DECET  
 Cuartel General del Ejército  
 Prim, 10  
 28004 Madrid  
**Teléfono:**  
 917803303 (director)  
 917803297 (jefe de redacción)  
**Fax:**  
 917803460  
**Correo electrónico:**  
 bitierra@et.mde.es  
**Página web**  
 http://www.ejercito.mde.es

Los números editados se pueden consultar en formato electrónico en:  
<https://publicaciones.defensa.gob.es/revistas.html>  
 App Revistas Defensa: disponible en tienda Google Play (<http://play.google.com/store>) para dispositivos Android, y en App Store para iPhones y iPads.

# SUMARIO

<b>PRIMER PLANO</b> .....	<b>4</b>
El Plan del Ejército en Baleares	
<b>NACIONAL</b> .....	<b>12</b>
De leonas y guerrilleros	
Hombro con hombro	
Unidos por el desierto	
Un premio al trabajo bien hecho	
El Ejército, con los campeones	
El valor de sentirse útil	
<b>INTERNACIONAL</b> .....	<b>36</b>
El Ejército español, líder en Francia	
<b>IDIOMAS</b> .....	<b>40</b>
The English Corner. Professional Reading Comprehension test: not that easy!!!	
<b>ENTREVISTA</b> .....	<b>42</b>
Isabel Rico	
<b>HISTORIA</b> .....	<b>46</b>
Investigadores y científicos militares (X). América del Sur vista por el naturalista Félix de Azara	
Soldados con distintivo rojo. <i>Los Últimos de Filipinas</i> (II)	
<b>CONOCER A...</b> .....	<b>54</b>
Cabo Leal	

Foto de portada: Jesús de los Reyes (DECET)

El *Tierra Digital* es una publicación mensual del Ejército de Tierra, elaborada por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Comunicación; busca ser una herramienta de comunicación del JEME para informar de todo aquello que pueda interesar a los miembros de la Institución, así como dar a conocer aspectos destacados o actividades realizadas por las distintas unidades de nuestro Ejército, y de sus hombres y mujeres.



PRIMER PLANO

# EL PLAN DEL EJÉRCITO EN BALEARES

El Plan Vigilante Balear refuerza la presencia militar en puntos del archipiélago entre mayo y septiembre

*Texto:* Felipe Pulido

*Fotos:* Jesús de los Reyes (DECET)  
y COMGEBAL



## PRIMER PLANO

**C**UANDO SE CUMPLE UN AÑO de las inundaciones en San Lorenzo (Mallorca) —en octubre de 2018—, muy pocos en la zona olvidan a las víctimas de la riada y los múltiples daños ocasionados. Y, con ello, también es difícil borrar aquella imagen del apoyo prestado, en la que quedó reflejada la gran labor del Ejército durante esos días.

La actuación no es casual ni improvisada, y conlleva mucho esfuerzo y preparación para poder afrontar este tipo de situaciones. La Comandancia General de Baleares (COMGEBAL) aplica el Plan Vigilante Balear —entre el 15 de mayo y el 15 de septiembre—. Con ello busca estar preparada y saber cómo tienen que dirigirse las actuaciones para prestar el apoyo a las autoridades involucradas.

El Plan sirve de adiestramiento para las unidades y de instrucción para el personal. De este modo se consigue que, en caso de emergencia, el apoyo prestado sea lo más eficaz posible, así como tener un conocimiento previo de las zonas más vulnerables o cuándo dotar de medios materiales.

La iniciativa partió de la COMGEBAL y fue su actual jefe, el general Cifuentes, quien lo puso en marcha en el año 2016. Desde entonces se ha ido consolidando y diversificando; actualmente, centra sus esfuerzos en diferentes ámbitos.

Durante la activación del Plan Vigilante Balear se pasa de la fase de preparación a la de disponibilidad. Los cuatro ejes principales son realizar acciones de presencia militar en las islas, incrementar el conoci-

### *El Plan sirve de adiestramiento para las unidades y de instrucción para el personal*

miento de la situación, desarrollar actividades de preservación del medio ambiente y aumentar la visibilidad del Ejército entre la población civil.

El radio de acción del Plan Vigilante Balear llega a las islas de Mallorca, Menorca, Ibiza y Cabrera. Durante los cuatro meses se fija un destacamento permanente en la isla de Cabrera y en cabo Pinar (Mallorca). Además, se establece una presencia semipermanente en los campos de maniobras y tiro, así como en el resto de zonas de instrucción.

La coordinación es fundamental dentro del Plan Vigilante Balear. Por ello, la Sección de Preparación del Estado Mayor se encarga de hacer «un seguimiento de las actividades del archipiélago, en contacto con las autoridades civiles», explica el comandante Cherino, jefe de la Sección. Todos los esfuerzos se centran en que Baleares tenga un plan para garantizar la eficacia en caso de que sea necesario.



# PATRULLAS PARA ESTAR MÁS CERCA

Con el objetivo de incrementar el conocimiento sobre la zona y establecer contacto con las autoridades civiles, se establecen patrullas a pie y motorizadas con periodicidad semanal. «Este año hemos centrado más las actuaciones en los puntos críticos de las inundaciones del año pasado», expone el teniente Rojo, jefe de la patrulla motorizada.

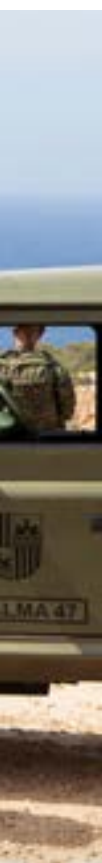
El conocimiento previo del terreno les permite mayor rapidez en caso de que se requiera una actuación. Por ello el iti-

nerario va cambiando en cada una de las patrullas. «Se contacta previamente con Guardia Civil y la Policía Municipal de los municipios para informarles de la presencia en su término», argumenta. Una vez allí se vuelve a tratar con ellos, para la puesta en común de información sobre la zona.

Además de las patrullas a pie o de las motorizadas, también se realizan patrullas de oficiales, que hacen un estudio más concreto; en este caso, con una periodicidad mensual.







**UN DÍA CON LA PATRULLA.** El equipo de *Tierra* se ha querido sumar al convoy de la patrulla motorizada para conocer cómo es su trabajo un día cualquiera. La primera parada es la localidad de Buñola. Allí se encuentra un agente esperando la llegada: «Nos avisaron de que vendrían, este tipo de actuaciones son importantes para ganar fluidez en la comunicación», señala. La ruta sigue y la siguiente parada es el municipio de Marrachí. Allí se trata con el inspector la situación de la zona. «Cuando hay solidaridad y coordinación, el trabajo es mejor», afirma. La patrulla motorizada favorece un mayor conocimiento de la zona y el contacto con las autoridades civiles, algo que se complementa con las realizadas a pie y las de oficiales.

# BALANCE DEL PLAN 2019

Durante este año, el Plan Vigilante Balear ha tenido el siguiente balance de actuación:

- Días de presencia permanente en Cabrera ..... **120**
- Días de presencia permanente en Cabo Pinar ..... **123**
- Patrullas en campos de maniobras y tiro ..... **118**
- Patrullas de presencia ..... **17**
- Patrullas de oficial ..... **4**
- Patrullas a pie ..... **9**
- Jornadas de instrucción continuada ..... **4**
- Jornadas de instrucción dentro del Programa Funcional de Ingenieros..... **68**
- Días de apoyo a la UME..... **122**
- Alistamiento del módulo de emergencias..... **1**
- Limpieza del fondo marino de Cabrera ..... **1**
- Ejercicios militares en islas menores..... **2**
- Jornadas del plan de puesta a punto..... **9**
- Patrullas de vigilancia contra incendios ..... **123**

# PRESENCIA EN CABRERA

La isla de Cabrera, actual Parque Nacional Marítimo Terrestre, fue hasta no hace muchos años un campo de maniobras y tiro dependiente de la Comandancia. En 1979 se realizaron las últimas maniobras militares en la isla. Actualmente, es propiedad del Ministerio de Defensa, aunque al ser Parque Nacional tiene fuertes restricciones para su mantenimiento.

Con la activación del Plan Vigilante Balear, el Ejército refuerza la presencia en la isla mediante un destacamento que realiza rotaciones semanales. Además del mantenimiento de las instalaciones, contribuye a la preservación del medio ambiente y evita el intrusismo en la zona.

El cabo 1º González, ha tenido la oportunidad de estar al mando del primer y el último destacamento del Plan Vigilante Balear 2019 en Cabrera. «Antes de marcharnos realizamos un inventario y destacamos aquellas posibles mejoras que se pueden hacer de cara al próximo año», dice. Además, apunta, que los objetivos se han cumplido de forma exitosa un año más.

El trabajo del Ejército en tierra es fundamental, pero también las labores que se realizan para la limpieza marina. Recientemente, mediante un acuerdo del Consejo de Ministros del 1 de febrero de 2019, se ha ampliado la zona marítima del

Parque Nacional. Con ello se incorporan los espacios marinos colindantes. La ampliación prevista tiene una extensión de 80.773,17 hectáreas que, sumadas a las actuales, dan un total de 90.793,95.



## UN POCO DE HISTORIA

Cabrera pertenece, administrativamente, a Palma de Mallorca, y dista de la isla 17 kilómetros. Numerosos pueblos, como los fenicios, los cartagineses, los romanos o los bizantinos, han empleado este lugar como refugio. El carácter militar de Cabrera la protegió del desarrollo turístico. En 1991 se crea el Parque Nacional Marítimo-Terrestre, y en 2002 Defensa y Medio Ambiente establecen un convenio para regular el uso de las instalaciones militares.



**LIMPIEZA DEL FONDO MARINO.** El Ejército también promueve labores de limpieza del fondo marino. Esta actuación es fundamental para la preservación del medio ambiente. El equipo de buceadores, el 18 de septiembre, llevó a cabo la acción en la isla. Se ha desarrollado en tres grupos: uno de limpieza superficial de las playas, otro de aguas poco profundas y buceo en zonas más profundas.

## MÓDULO DE EMERGENCIAS

Con la activación del Plan Vigilante Balear se realizan acciones militares tácticas en apoyo a la Unidad Militar de Emergencias (UME), y se establecen equipos como primer elemento de apoyo, en caso de que sea necesario y hasta el desplazamiento de la UME al lugar. De este modo, la Comandancia establece un módulo de emergencias con el objetivo de ayudar, proteger y apoyar a la población civil como consecuencias de catástrofes de origen natural, ya sean meteorológicas, sísmicas o de otra índole.

El módulo, actualmente, está bajo la supervisión del capitán Andújar, quien manda una de las compañías del Batallón

“Filipinas” I/47. Sin embargo, el contacto con la UME es fundamental en todo momento.

Para facilitar la conexión hay un militar que sirve de enlace entre ambos. «Al activar la emergencia ya hay un enlace telefónico constante», comenta el comandante Campos, quien ejerce esa función actualmente.

La intervención se establece en tres equipos en función de la prioridad, con posibilidad de ser activados en tres, seis y nueve horas respectivamente. Van desde el apoyo inicial al de ingenieros, el transporte de damnificados o apoyo logístico. ■

NACIONAL

# DE **LEONAS** Y **GUERRILLEROS**



Las jugadoras de la Selección Nacional de Rugby han comenzado su preparación para el Mundial de Nueva Zelanda en 2021 con una intensiva instrucción militar que les han impartido los componentes del Mando de Operaciones Especiales, en Alicante

*Texto: Selene Pisabarro*

*Fotos: José Hontiyuelo (DECET)*



«**i** **ZQUIERDA**, derecha, izquierda!». No son soldados, son las chicas de la Selección Nacional de Rugby, *las leonas*. En tres grupos, se disponen a portar un tronco en diferentes ejercicios que les marcan sus instructores, que sí son militares, concretamente del Mando de Operaciones Especiales (MOE). La finalidad es prepararse para la gira que unos días después emprenderán en Sudáfrica y que supondrá el pistoletazo de salida para el clasificatorio del próximo año —la parte previa al Mundial de Nueva Zelanda, en 2021—. Son fechas clave y necesitan una buena preparación.

El seleccionador, José Antonio Barrio, cuenta que habían visto que otras selecciones, como la británica, «habían entrenado en bases militares y les había ido bien en la Copa del Mundo; por eso solicitamos al Ejército de Tierra (ET) que nos ayudase a entrenar en un entorno complicado y salir de nuestra zona de confort». Así, se han puesto en sus manos para hacer algo completamente diferente a lo que están acostumbradas, ya que las

## NACIONAL

jugadoras provienen de diferentes clubes y desde abril no se concentraban. Su destino final ha sido el MOE, en Alicante, donde han trabajado durante las últimas semanas en trazar un plan para que las 30 deportistas desarrollen sus capacidades, no solo físicas, sino también psicológicas.

Los militares tienen muy claro sus cometidos, entre ellos, identificar a cada jugadora y ser conscientes del nivel de exigencia que deben pedirles. El objetivo principal es cohesionar al grupo para que sepa organizarse mejor de cara a la Copa del Mundo y los partidos previos —como los del Campeonato Europeo—, que son clave. Solo queda empezar.

### EL COMIENZO DE LA INSTRUCCIÓN

Es mediodía del viernes y las jugadoras llegan al acuartelamiento “Alfárez Rojas Navarrete” sin saber qué les depara el fin de semana. Sin embargo, apenas tienen tiempo para planteárselo porque el autobús en el que viajan sufre una emboscada. Todas salen ilesas, pero han secuestrado a Bosco, su preparador físico. Desde ahora están incomunicadas (no tienen móviles) y desconocen hasta cuándo permanecerán allí, lo que incrementa la presión. Tras presentarse, los militares les advierten que tienen que prepararse para rescatarle. Para ello contarán con unos instructores expertos: los militares del MOE.

Durante las dos primeras jornadas —el viernes por la tarde y el sábado—, las ju-

gadoras realizan diferentes actividades, como carrera, boga y natación en el mar Mediterráneo o rápel. «¡No mires nunca para abajo!», se gritan entre ellas mientras descenden por la pared. Y eso es lo que tratan de hacer durante todo el fin de semana, aunque a veces se les haga cuesta arriba. También deben superar una pista americana, a nivel individual y en equipo, portando un tronco con el que realizan otros ejercicios. «¡Vuestras compañeras ya os están esperando con el tronco arriba, cuanto más tardéis, más se cansan!», se oye a uno de sus instructores.



Apenas tienen un respiro y eso se nota, porque la fatiga empieza a hacer mella. «Estamos acostumbradas a un entrenamiento difícil, pero como no nos dejan descansar es lo que nos parece más duro», reconoce la jugadora Mónica Castelo. Desde un lateral del campo, el fisioterapeuta del combinado, Álvaro Pinto, observa con otra perspectiva el trabajo de las chicas. Es consciente de que cuando terminen, casi todas pasarán por sus manos para recuperarse. Sin embargo, asegura que «es increíble el afán de sufrimiento y superación que tienen».

«Lo hemos hecho dos veces, somos unas máquinas, ¡podemos hacerlo tres, cuatro veces y las que sean!», alienta Iera Echebarría a sus compañeras porque deben repetir el ejercicio que han hecho mal. Los militares no se lo ponen fácil, aunque son actividades «con un estrés moderado, en el que también se plantean situaciones que pueden vivir, como un arbitraje injusto», cuenta el capitán que lidera el grupo de instructores.

Dentro del nivel de exigencia que les piden, también hay tiempo para los ánimos:



## NACIONAL

«Tenéis que ser manada, sois *leonas*, sois implacables. Debéis tener esa fuerza de equipo que esté pendiente de si alguna tiene un mal partido, acercarse a ella para que se sienta arropada». Son los consejos y la experiencia de quienes viven este tipo de instrucción y que luego ponen en práctica con su labor, a nivel nacional y en zona de operaciones.

Tras tanto ejercicio físico, llega uno más pausado de la mano del personal sanitario del MOE: el taller de primeros auxilios, donde aprenden las técnicas del torniquete o del traslado de heridos. Después, reponen fuerzas para continuar con el turno del tema táctico.

### OBJETIVO: LIBERAR AL REHÉN

Es sábado y está anocheciendo. Las jugadoras no saben que tendrán que realizar una marcha de cinco kilómetros hasta el campo de maniobras y tiro de Agost y apenas tendrán tiempo para dormir. Antes, deben conocer los movimientos de las bases de patrullas porque será clave para encontrar y liberar a Bosco. Van con el uniforme de instrucción y se organizan en tres grupos con varios militares que les guiarán. No solo hay que instruir al cuerpo, sino también la cabeza y su resiliencia, además de fomentar el liderazgo. Cuando emprenden el camino, ya es de noche; están agotadas porque llevan más de 24 horas casi sin parar. Tras dormir unas horas al raso, la infiltración en el campo finaliza con un ejercicio de fuego real (de los militares) para liberar a Bosco.

La noche ha sido dura, están agotadas, pero ha merecido la pena. Todos se abrazan, sonríen y se felicitan. Todos han aprendido y, especialmente, ellas. Están sorprendidas tras ver de cerca los movimientos tácticos de los militares y reflexionan sobre su gran labor. Su capitán, Isabel Rico, se lo agradece a los instructores: «Nos habéis dado la seguridad de que siempre hay alguien ahí, con toda la presión y el agotamiento físico. Nos lo habéis demostrado». Las deportistas se han ganado con creces el descanso y, por eso, disponen de toda la tarde libre para descansar y comentar la experiencia. «Hemos observado la evolución del grupo a lo largo del fin de semana, tiene mayor cohesión y nosotros nos hemos hecho sus fans absolutos», cuenta un cabo mayor que ha participado en la instrucción.





Ya es lunes y, por tanto, es el último día. Las jugadoras y el equipo técnico participan en el izado de Bandera, donde el jefe del MOE, general Roca, coloca la famosa boina verde a Rico y les regala a cada una la Bandera de España con el escudo de la Unidad, porque son «dos talismanes que a los miembros de la Unidad siempre nos funcionan». Las deportistas, en nombre de la Federación Española de Rugby, les entregan la nueva camiseta de la Selec-

ción, una placa conmemorativa y unas corbatas.

Al final, las chicas han hecho suyo el lema de los "boinas verdes": *Una leona siempre se atreve*. Ellas lo han intentado hasta el final. «¡Jamás una *leona* dirá que está cansada hasta la Copa del Mundo!». Y lo están consiguiendo. Aunque requiera más esfuerzo, su energía y su corazón también tienen tintes verdes. ■





# HOMBRE CON HOMBRE

El Ejército llevó a cabo actividades de apoyo a la UME durante los días críticos de la DANA de septiembre

**Texto:** Beatriz Gonzalo **Fotos:** Brigada "Almogávares", Brigada "Rey Alfonso XIII" y MOE

**L**A GOTA FRÍA O DEPRESIÓN AISLADA EN NIVELES ALTOS (DANA) que afectó a amplias zonas de Baleares, Valencia, Alicante, Murcia, Almería y centro peninsular, del 9 al 16 de septiembre, va a pasar a la historia como una de las más devastadoras y catastróficas de la España moderna. Ríos desbordados, poblaciones y campos anegados, carreteras intransitables, personas incomunicadas, seis muertos y 4.000 evacuados es el balance que arroja este fenómeno.

Para los que han vivido en primera persona los efectos de este temporal, ver aparecer los uniformes de las Fuerzas Armadas en medio del caos era un alivio. Y es que el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire han estado en las zonas más afectadas en los momentos críticos, en apoyo a la Unidad Militar de Emergencias (UME).

En la Vega Baja de Alicante, los componentes del Mando de Operaciones Especiales (MOE) evacuaron a más de 400 personas en distintas poblaciones. Ellos

podían llegar a zonas donde otros no lo conseguían, gracias a su material y a la preparación con la que cuenta su personal. Hasta 70 de sus componentes estuvieron desplegados al mismo tiempo en diferentes puntos, incluido el equipo de buzos que se encontraba en el destacamento de cabo Roig y que, además de ser expertos en moverse en el agua, disponen de embarcaciones neumáticas. Estas fueron utilizadas para el traslado de personas que habían quedado aisladas en sus domicilios, entre las que se encontraban también varios niños.

## NACIONAL

Pero los rescates no fueron la única misión que se les encomendó a “los boinas verdes” durante esos días. También se vieron implicados en la búsqueda de un motorista que había desaparecido arrastrado por la corriente y que encontraron, desgraciadamente, ya sin vida; en la recuperación de un camión de bomberos que se averió; así como en el reparto de agua y comida.

La colaboración del MOE estuvo coordinada desde el dispositivo táctico que la UME estableció en Orihuela, formado sobre la base del Batallón de Intervención en Emergencias (BIEM) III. Desde el otro dispositivo táctico, montado en Murcia a partir del BIEM I, se organizaron las acciones de apoyo de la Brigada “Rey Alfonso XIII”, II de la Legión y de la Brigada “Almogávares”, VI de Paracaidistas.

La primera intervención de la Brigada II se produjo el día 12 por la noche, con la evacuación de un camping en cabo de Gata. En los días posteriores, su Batallón de Ingenieros colaboró con una unidad de máquinas en las tareas de retirada de lodo, limpieza de viales, y contención del agua.

Los componentes de la Bandera de Infantería Protegida “Ortiz de Zárate” III se encargaron del desalojo de un hotel, del reparto de mantas y comida, y de achicar agua. Pusieron a disposición de la UME una compañía reforzada y 15 vehículos entre BMR, VAMTAC y camiones.

### NIVEL 2 DE EMERGENCIA

Las actividades de apoyo del Ejército a la UME, dentro del nivel 2 de emergencia decretado, contemplaron también el despliegue de dos pelotones de Policía Militar



—uno procedente del Batallón de Policía Militar I y otro de la Brigada II— para colaborar con la Guardia Civil en tareas de control y regulación del tráfico.

Asimismo, el Regimiento de Especialidades de Ingenieros nº 11 desplazó una Unidad Técnica de Ingenieros desde Salamanca para la evaluación de daños y riesgos, y la Agrupación de Transporte montó un equipo para trasladar material de la UME. También estaba listo por si había que llevar a las zonas afectadas las 3.000 raciones de previsión que el Ejército había puesto a disposición de la UME —que había consumido su reserva—, y que finalmente no tuvieron que ser utilizadas.

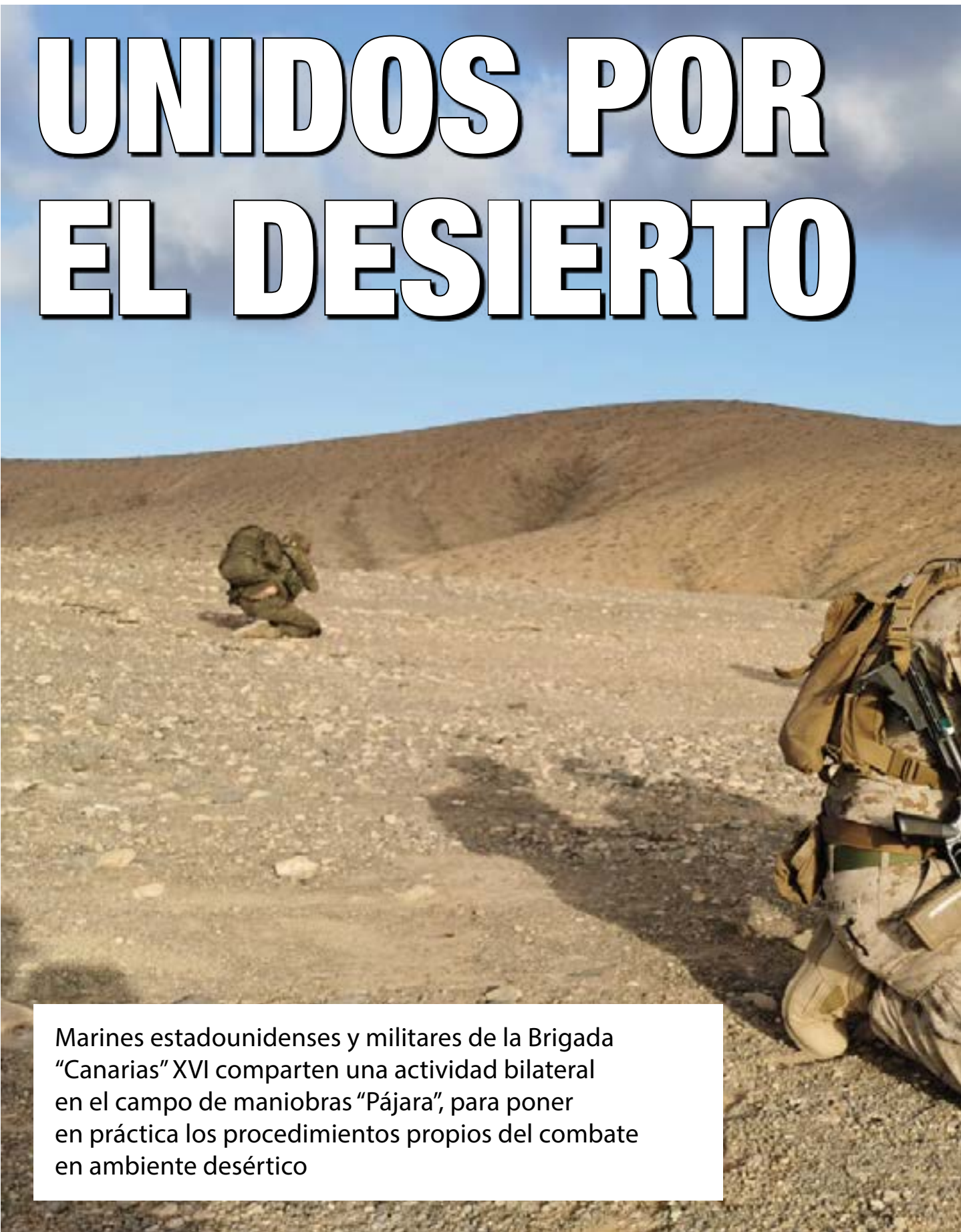
En reserva, por si los peores pronósticos se cumplían, el Ejército tuvo unidades alertadas en todo el Levante —de las Bri-

gadas II, VI, el MOE y el Mando de Transmisiones— y también en Baleares —de la Comandancia General de Baleares—. Por suerte, la situación fue mejorando y el día 19 por la noche se dio por finalizado el apoyo.

Atrás quedaban días intensos, de duro trabajo, compensado con el agradecimiento de la gente, que despidió con aplausos su retirada, conscientes de que el Ejército había arrimado el hombro cuando más falta les hacía. ■



# UNIDOS POR EL DESIERTO



Marines estadounidenses y militares de la Brigada "Canarias" XVI comparten una actividad bilateral en el campo de maniobras "Pájara", para poner en práctica los procedimientos propios del combate en ambiente desértico



*Texto: Beatriz Gonzalo    Fotos: Staff Sergeant Mark I. Morrow*

**L** A EXPERIENCIA en misiones en el exterior y la veteranía de muchos de los militares españoles fue uno de los aspectos que más llamaron la atención de los integrantes de la Fuerza Especial Tierra-Aire de Respuesta de Crisis del Cuerpo de Marines de los Estados Unidos. Estos compartieron jornadas de instrucción y adiestramiento con los componentes del Batallón de Infantería Protegida "Ceriñola" I/50 durante la primera semana del mes de septiembre.

Los marines viajaron desde la base de Sigonella (Sicilia), donde tienen un destacamento, hasta Canarias para participar en un ejercicio bilateral con el Ejército español. Para muchos de ellos era el primer contacto con militares de otro país, dado que se trataba de dos secciones integradas por soldados muy jóvenes, de poco más de 20 años.

En el campo de maniobras "Pájara", en Fuerteventura, les esperaba una compañía de fusiles del Regimiento "Canarias" nº 50 (de la Brigada "Canarias" XVI), una unidad con una amplia experiencia internacional. De ahí que entre sus miembros haya quienes necesiten todos los dedos de una mano para contar las misiones en las que han estado. Un hecho que despertaba admiración entre los jóvenes marines, para quienes oír hablar de Afganistán o Irak equivale a peligro, compañeros caídos y mucho sacrificio.

Precisamente de esa experiencia de combate en ambientes desérticos, como los que predominan en estos escenarios era de la que querían aprender los militares estadounidenses y el sentido en el que se

orientó el ejercicio. La compañía elegida para la actividad bilateral fue la especializada en combate en desierto con la que cuenta el Regimiento. A ellos se unieron un núcleo de apoyo logístico y un equipo de mando del Batallón "Ceriñola".

### JUNTOS Y REVUELTOS

Las particularidades propias de la vida, el movimiento o el tiro en el desierto fueron la primera cuestión que se abordó en el desarrollo de la colaboración. Los militares estadounidenses y españoles intercambiaron y pusieron en común sus procedimientos, que resultaron ser bastante similares, y también su armamento, en el que sí existen diferencias importantes. Luego cada grupo, de forma independiente, hizo una demostración ante el otro en una operación de combate convencional. Para terminar, todas las unidades se pusieron bajo mando español para realizar un ataque simultáneo en ambiente híbrido y contando con el apoyo de fuego de ametralladora de la compañía española. Fue la constatación de que, además de compartir paella o zona de vida, marines y militares españoles pueden colaborar en lo esencial: el combate. ■







# UN PREMIO AL TRABAJO BIEN HECHO

Seis componentes de la última rotación que la Brigada "Galicia" VII desplegó en Mali han sido condecorados por la ministra de Defensa con la Cruz del Mérito Militar en Pontevedra



*Texto: Beatriz Gonzalo*

*Fotos: Ministerio de Defensa y EMAD*

**L**OS SOLDADOS RÍOS Y GÓMEZ lucen en su uniforme una de las condecoraciones más apreciadas por lo que implica: la Cruz del Mérito Militar con distintivo rojo. A ambos se las impuso personalmente la ministra de Defensa en funciones, Margarita Robles, en un acto celebrado expresamente a tal efecto en la base "General Morillo", en Figueirido (Pontevedra), el 10 de septiembre.

Lo mismo hizo con el brigada Néstar y el sargento 1º Varela, a quienes se la impuso con distintivo azul; y con el capitán Matilla y el sargento Patiño, que la recibieron con distintivo blanco. Todos ellos tuvieron su papel en el atentado frustrado contra el Centro de Adiestramiento de Koulikoro, en Mali, ocurrido el 24 de febrero.

El soldado Ríos recuerda cómo la madrugada de aquel día se encontraba haciendo guardia en la puerta junto al soldado Gómez, quien vigilaba desde el vehículo. Eran las tres de la mañana y todo discurría con normalidad, hasta que un coche chocó contra una de las esquinas de la entrada. Aunque al principio pensó que podría tratarse de un accidente, sus dudas se disiparon cuando vio retroceder el vehículo y encarar de nuevo la entrada a toda velocidad. Su reacción fue casi instintiva, fruto de la instrucción y preparación acumulada en sus ocho años de servicio. «Me protegí tras un *hesco* y

disparé. No podía dejarlo pasar», destaca. Entonces su compañero le avisó de que detrás venía un segundo vehículo, así que retrocedió para buscar mayor protección. Hoy es consciente de que eso le salvó la vida porque, de haberse quedado donde estaba, la explosión del segundo coche, cargado con 500 kilos de explosivo, le hubiese dado de lleno. «La metralla cayó a mi alrededor pero sin rozarme. Solo me comí la tierra que levantó la explosión», se felicita. A pesar de lo que acababa de ocurrir, el soldado permaneció en su puesto, cubierto de polvo, apuntando su arma hacia la entrada. Lo último que pensó en aquellos momentos es que su actuación y la de su compañero aquel día les iba a valer la concesión de “una roja”. Ellos solo sienten que hicieron su trabajo, como los dos suboficiales que recibieron la Cruz con distintivo azul, o los dos cuadros de mando que estaban de servicio aquel día, la de distintivo blanco.



*Estado en el que quedaron uno de los dos coches y la entrada del campamento tras la explosión*

El brigada Néstar y el sargento 1º Varela, del Equipo de Desactivación de Explosivos (EOD), estaban aquella noche en turno de alerta, en el que se alternaban con un equipo alemán. El brigada escuchó desde la cama la explosión, pero llegó a pensar que se trataba de un portazo del baño. Los cuchicheos y carreras que se sucedieron después les alertaron. Decidieron prepararse por si les reclamaban. Y así fue, unas horas después, cuando ya la Fuerza de Protección había asegurado la zona.

Lo que se encontraron al llegar a la entrada no era un escenario de los que hubieran ensayado. Nunca antes se habían enfrentado a 500 kilos de explosivo dispersos por el suelo y cuyo estado era una incógnita. «Por eso teníamos que ser muy metódicos y cuidadosos», indica el brigada. Estudiaron la situación durante horas, a cierta distancia pero, en un momento dado, no quedó más remedio que acercarse. Quien lo hizo fue el sargento 1º. A pesar del riesgo y la tensión, el suboficial no pensaba en otra cosa que en el cumplimiento de la misión. «En esos momentos estás tan concentrado que no piensas en nada más, y con la adrenalina a tope, no sientes ni el cansancio», explica. Una vez neutralizada la carga y recogidas las evidencias, para su posterior análisis, se fueron a descansar. Pero tampoco esperaban que les fuesen a dar una Cruz con distintivo azul por ello. Quizá les sorprenda porque, para ellos, no hay otra forma de hacer el trabajo que no sea la mejor posible. ■

## CRUCES DEL MÉRITO MILITAR CON...



### DISTINTIVO ROJO

*Se concederán a aquellas personas que, con valor, hayan realizado acciones, hechos o servicios eficaces en el transcurso de un conflicto armado o de operaciones militares que impliquen o puedan implicar el uso de fuerza armada, y que conlleven unas dotes militares o de mando significativas.*



### DISTINTIVO AZUL

*Se concederán por acciones, hechos o servicios extraordinarios que, sin estar contemplados en la sección 1.ª de este capítulo, se lleven a cabo en operaciones derivadas de un mandato de las Naciones Unidas o en el marco de otras organizaciones internacionales.*



### DISTINTIVO BLANCO

*Se concederán por méritos, trabajos, acciones, hechos o servicios distinguidos, que se efectúen durante la prestación de las misiones o servicios que ordinaria o extraordinariamente sean encomendados a las Fuerzas Armadas o que estén relacionados con la Defensa, y que no se encuentren definidos en las tres secciones anteriores.*

# EL EJÉRCITO, CON LOS CAMPEONES

*Texto: Felipe Pulido   Fotos: José Hontiyuelo (DECET)*

**E**L AMBIENTE ERA ALGO DIFERENTE, el 19 de septiembre, en la sede del Cuartel General de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército (FAMET) y el Batallón de Helicópteros de Transporte V. El movimiento del personal destinado en Colmenar Viejo parecía indicar que, aunque era un día cualquiera, iban a recibir una visita muy especial. ¡Y tanto! Rozando el mediodía hacían su entrada en la base "Coronel Maté" los hermanos Hernangómez. Arropados y entre un pasillo de aplausos, Guillermo Hernangómez, conocido como *Willy Geuer*, y Juan Alberto, *Juancho*, Hernangómez saludaron a los militares y compartieron con ellos el triunfo en el Mundial de la Selección Española, logrado el pasado 15 de septiembre ante Argentina.

Los campeones firmaron autógrafos y se fotografiaron con los presentes portando la medalla traída desde China. También tuvieron un encuentro con los militares que desplegarán en Irak en el mes de noviembre y realizaron una videoconferencia con el contingente que se encuentra actualmente en esta zona de operaciones, encuadrados en la misión "Task Force Toro".

Los hermanos quisieron agradecer a los militares desplegados en Irak el vídeo que enviaron de apoyo a la Selección Española y que se hizo viral en las redes sociales. «Este Campeonato del mundo es por vosotros y por todos los españoles», alegaron los jugadores, quienes culminaron su visita a FAMET con un vuelo en helicóptero *Chinook* del Ejército de Tierra.



WILLY Y JUANCHO HERNANGÓMEZ

# El vídeo del Ejército nos dio fuerzas para ganar



**Guillermo (Madrid, 1994) y Juan Alberto (Madrid, 1995) Hernangómez Geuer están contentos por lo conseguido. Con el último triunfo en el Mundial, el baloncesto español suma 19 medallas, y ellos han sido clave para alcanzar este éxito.**

**¿Qué se siente al tocar el cielo con las manos?** (Juancho) Es un sentimiento de orgullo, de felicidad máxima. Llevamos muchos años trabajando para esto, muchas horas sacrificadas. Lo hemos dado todo por este deporte y se ha visto recompensado. Hemos visto también que un país entero se ha unido por nosotros, nos ha apoyado. Ha sido un momento de gloria máxima y ahora hay que disfrutarlo y seguir trabajando para lograr otros triunfos.

**¿Se sueña con llegar a este momento alguna vez? ¿Lo veían alcanzable?** (Willy) Todos, desde que somos pequeños, soñamos con algo grande. En nuestro caso, ya lo era poder ser jugador profesional de baloncesto, poder jugar en España con la Selección, pero ni en nuestros

mejores sueños podíamos imaginar que llegaríamos a ser campeones del mundo. Cuando sigues un sueño realmente, trabajas y te sacrificas, al final, se consigue. Para nosotros esto ha sido algo increíble. Ha sido un momento en el que la gente se ha olvidado de sus problemas y toda España se ha unido en torno al baloncesto; que es un deporte bonito, de equipo. Es un sueño hecho realidad que hace que nos emocionemos y miremos de cara al futuro, porque somos ambiciosos y queremos más.

**Esto viene en la sangre. Una familia de deportistas y su madre fue 158 veces internacional...** (Juancho) Tanto mi padre como mi madre fueron grandísimos jugadores de baloncesto. Mi madre fue una de las mejores jugadoras de la Selección Española, campeona de Europa en 1993, olímpica... Ellos nos lo han enseñado todo; todos los valores que tenemos son gracias a ellos. Nos han transmitido que, sin esfuerzo no hay sacrificio, nos han enseñado a llevar las derrotas, a disfrutar las victorias y a que la familia y los



amigos son muy importantes y hay que elegirlos bien.

**Ha querido rendirle un pequeño homenaje llevando su apellido en la camiseta...** (Willy) Es un pequeño detalle hacia ella, hacia la familia, y para recordar también que mi madre lo ha dado todo por el baloncesto. Creo que ha sido una oportunidad poder jugar con mi hermano en la Selección y poder honrar a nuestros padres al llevar cada uno el apellido de uno de ellos. Mi madre está muy emocionada, muy feliz, y nos ha dado suerte para lograr la medalla. Igual tengo que ponerme más veces ese nombre...

**Willy:**

*Quiero dar las gracias al Ejército y a todos los que nos han recibido con los brazos abiertos*

**Actualmente ambos juegan como pívot y ala-pívot en diferentes equipos de Estados Unidos...** (Juancho) Mi hermano Willy es más interior, yo más exterior, pero simplemente sabemos que hay que darlo todo en cada momento, no importa la posición, siempre hay que sacrificarse por el bien común. Ahora vamos con mucha ilusión a Estados Unidos, es nuestro cuarto año ya en la NBA, y queremos seguir trabajando y mejorando.

**Han podido visualizar el vídeo que les preparó el Ejército animándoles, ¿de qué forma les ha ayudado?** (Willy) Quiero dar las gracias al Ejército y a todos los que nos han recibido con los brazos abiertos. Ha sido muy emocionante estar por primera vez aquí, en FAMET, conocer la base y a todos los que dan muchísimo por el país y que han estado apoyándonos. Quiero aprovechar para agradecer ese vídeo que nos mandaron desde Irak y que nos dio fuerza para jugar la Copa del Mundo. Ha sido nuestra primera vez aquí y seguro que no es la última, porque nos sentimos como en casa.

**Como saben, las últimas inundaciones provocadas por la DANA han ocasionado numerosas pérdidas, y el Ejército ha prestado su ayuda a los damnificados, ¿Qué mensaje mandarían a aquellos militares que han estado de uno u otro modo implicados en la actuación?** (Juancho) A todos los militares que ayudan en España y fuera de nuestras fronteras tenemos que darles las gracias por su labor. Dedicáis muchas horas lejos de vuestra familia y al servicio de España. Estamos muy agradecidos porque somos conscientes de que estamos en buenas manos.

(Willy) Sabemos que vuestra labor es exigente. Lo nuestro es un deporte, nos divertimos, y al fin y al cabo es más fácil, pero lo vuestro es más complicado. Desde aquí os mandamos ánimo. Estamos muy felices por lo que hacéis y os deseamos mucha suerte. ■

# EL VALOR DE SENTIRSE ÚTIL



*El suboficial mayor del Ejército saliente (Coloma, a la izquierda) y entrante (Simarro)*

*Texto: Beatriz Gonzalo Foto: José Hontiyuelo (DECET)*

**UNA DE LAS SENSACIONES más satisfactorias que ha experimentado el suboficial mayor Coloma durante sus más de tres años en el cargo de Suboficial Mayor del Ejército es la de haberse sentido útil. El papel canalizador de las necesidades e inquietudes de los suboficiales y de la tropa que cumple este cargo le ha permitido desarrollar la vocación de servicio que siempre le ha movido. Por eso, haber tenido la oportunidad de ser una «herramienta para ayudar a solucionar los problemas de la gente» ha compensado con creces la dedicación y el intenso ritmo de trabajo que impone un puesto de tanta responsabilidad del que ahora se despide y que, confiesa, va a echar de menos. «Me siento un privilegiado profesional y personalmente», afirma.**

Y ello a pesar de que, en este periodo como Suboficial Mayor del Ejército, ha colaborado con temas tan relevantes, como el cambio de modelo de carrera profesional de los suboficiales, con la segunda especialidad que se ha diseñado, y que entrará en vigor el próximo año.

Concedor del debate suscitado en torno a esta cuestión, para él ha supuesto un impulso y un estímulo cada vez que un sargento 1º —el empleo que se ha

visto más afectado por el cambio— le ha animado y mostrado su apoyo en las múltiples visitas a unidades que ha realizado durante el ejercicio del cargo. «Conjugar las necesidades del Ejército, que es una estructura eminentemente operativa, con las expectativas de los hombres y mujeres que lo componen no es una tarea fácil», reconoce. No obstante, asegura que toda la cadena de mando es consciente de ello y tiene el foco de interés puesto en el elemento humano y en la necesidad de que el alto nivel de preparación que se demanda o la movilidad geográfica que conllevan los ascensos se vea convenientemente compensada.

Recuerda también, en su balance de despedida, que el proceso de ascensos y evaluación se encuentra ahora en revisión y que se ha establecido, como primera prioridad, la implementación de un modelo de carrera para la tropa que contempla tres aspectos: nuevos planes de estudio, el desarrollo profesional y lo referente a la permanencia y la desvinculación.

En el seguimiento de todos estos temas, y otros que surgirán, tomará parte su sucesor, el suboficial mayor Simarro. Este, después de toda una vida en unidades, llega al puesto con «mucho ilusión y ganas» de trabajar por y para los suboficiales y la tropa del Ejército de Tierra. ■

**Texto:** Felipe Pulido

**Fotos:** FAMET



# EL EJÉRCITO ESPAÑOL, LÍDER EN FRANCIA

España dirige el Batallón Multinacional en el ejercicio "Baccarat". En él han participado personal y medios de FAMET, así como de la Legión

**UNA UNIDAD** de helicópteros de las Fuerzas Aero-móviles del Ejército de Tierra (FAMET) ha liderado el Batallón Multinacional en el ejercicio *“Baccarat”*, organizado por el Ejército de Tierra francés. Se ha realizado entre el 15 y el 27 de septiembre, en la región de las Ardenas, en la frontera con Bélgica y Alemania.

El ejercicio se ha visto reforzado por la aportación española de un subgrupo táctico de helicópteros, compuesto por dos *Tigre*, dos *Chinook* y dos *Caimán* (NH-90). De este modo, el jefe del Batallón de Helicópteros de Ataque I —con sede en Almagro (Ciudad Real)—, teniente coronel Galvañ, fue el designado para liderar el Batallón Internacional.

Además de la participación francesa y española, el *“Baccarat 19”*, ha contado con helicópteros del Reino Unido, integrados en el mismo Batallón. En total han estado involucrados 1.400 militares, 50 helicópteros y 50 vehículos blindados.

Por su parte, España ha aportado 191 efectivos militares; 84 de FAMET, 105 del Tercio *“Alejandro Farnesio”*, 4º de la Legión y dos observadores. Aunque España ya ha participado anteriormente en estas maniobras con medios de FAMET, debido al alto peso específico que tienen los medios aéreos en el ejercicio, es la primera vez que acude personal de Infantería al *“Baccarat”*. Desde la Legión aseguran que



«la participación en este ejercicio ha permitido una mejora en la integración con las unidades de helicópteros, tanto española como de los demás países involucrados».

### **CAPACIDADES QUE LIDERA ESPAÑA**

Al liderar el Batallón Multinacional, España ha tenido que asumir las responsabilidades y capacidades que esto supone. Entre los principales cometidos que ha asumido el Batallón, se encuentra el de proporcionar la capacidad de compañía de reacción rápida y apoyo con fuego a



unidades terrestres, y la de realizar escoltas aéreas a movimientos por tierra o aire. Todas ellas han sido aportadas por helicópteros *Tigre*, al igual que las misiones de ataque a objetivos terrestres. Por su parte, los helicópteros *Chinook* se han centrado en el transporte de morteros pesados de la Infantería francesa y han colaborado en el helitransporte de la compañía de reacción rápida francesa —compuesta por 140 militares— en este caso con apoyo de los *Caimán* españoles y de los helicópteros franceses. De igual modo, el Batallón Multinacional ha reali-

zando misiones de asalto aéreo, desempeñadas por la Infantería.

En la organización operativa de esta edición se ha incluido la 4ª Brigada de Combate Aéreo francesa, dentro de la que se encuadró el Batallón Multinacional.

Por su parte, el Ejército francés ha aportado al Batallón cuatro helicópteros *Tigre*, tres *Gazelle*, tres NH-90 y un *Cougar*, además de los enlaces necesarios para una adecuada integración de esta unidad combinada. ■



# THE ENGLISH CORNER

## PROFESSIONAL READING COMPREHENSION TEST: NOT THAT EASY!!!

*Texto: Departamento de Idiomas de la Escuela de Guerra del Ejército (Zaragoza)*

### Professional level Reading Comprehension test

Of all four **skills** that Standard 6001 defines to measure linguistic competence, Reading is “typically thought” as the least painful of all for us. That is not only proven by facts but also corroborated by our perception as individuals. It is easier for us to understand a written article in a British newspaper than to write it.

If we transfer that perception to any SLP test, it is less complicated for a Spaniard to get level 3 in the Reading Comprehension than in any other **skill**.

However, the texts used for a Professional level Reading test are not always exempt from difficulty and it is necessary to prepare this **skill** as it is necessary to do so with the rest of them. That is the only way to avoid unpleasant surprises.

### What does the Professional level Reading Comprehension consist of?

This **skill** is measured by a multiple choice Reading Comprehension test composed of 20 short texts, containing between 200 and 275 words each and a total of 30 **items**. The available time to complete the test is 65 minutes.

These 20 texts are authentic written material on general and professional subjects, including unfamiliar subject matter. Contexts include news, informational and editorial **items** published in major periodicals intended for educated English native readers, personal and professional correspondence, reports, and material in specific fields of competence.

### How to prepare for the SLP Reading Comprehension test



**When it comes to** reading comprehension tests, the Internet is that paradise where you can find countless miscellaneous material. Some interesting websites are cited at the end of this article.

While doing Reading Comprehension tests, you will have to demonstrate your ability to “read between the lines” as well as understand implicit information. In fact, the correct answer is not obvious. Rather the complete opposite. For it, you need to have a solid understanding of strategies you can use with this skill. Let us mention some:

- Practise as many tests as possible, to become familiar with texts on varied topics.
- Read the questions before the text, so you know what to look for.
- Look at your potential answers, especially if the question asks for the “best solution”. This often means that there are several almost right answers, so make sure you pick out the most correct.
- Do not spend too much time on one paragraph and look over the entire passage.
- Discriminate between stuff and bluff.
- **Get the gist of** the passage.
- Check the beginning and the end of the passage and see if any ideas seem to be repeated. This is probably the main point of the piece.
- Options that include the terms always or never are unlikely to be correct.
- Answer those questions that you are confident about and work on digging out the solution to the most difficult ones. The clock is ticking !!!!!

- Finally, do not leave questions unanswered as long as there is no penalty for wrong answers.

### Moral

Professional level Reading Comprehension tests may seem easily affordable but you need to devote part of your time to prepare for them. Do not get overconfident! ■

## VOCABULARY & EXPRESSIONS

**Skill:** habilidad.

**Items:** un ítem es cada una de las preguntas del examen.

**When it comes to:** en lo que respecta a...

**To get the gist of:** coger la idea principal de.

### READING COMPREHENSION TESTS

Se recomienda matricularse en el Rincón de los Idiomas del Campus Virtual de la Defensa donde encontrará varias pruebas de nivel funcional y profesional. Diríjase a <https://campus.defensa.gob.es> y matricúlese libremente.

### RECOMMENDED LINKS WEBPAGES

#### Nivel funcional:

<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/reading/upper-intermediate-b2-reading>

<https://learnenglish.britishcouncil.org/reading/upper-intermediate-b2-reading>

[https://www.examenglish.com/B2/b2\\_reading.htm](https://www.examenglish.com/B2/b2_reading.htm)

<https://www.test-english.com/reading/b2/>

#### Nivel profesional

<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/reading/advanced-c1-reading>

<https://learnenglish.britishcouncil.org/reading/advanced-c1-reading>

<https://www.usingenglish.com/comprehension/32.html>

<https://www.usingenglish.com/comprehension/advanced.html>

<https://linguapress.com/advanced.htm>

<http://www.worldpress.org/library/ngo.cfm>

ISABEL RICO

# En el rugby y en el Ejército, todo es actitud



*Texto: Selene Pisabarro Fotos: José Hontiyuelo (DECET)*

**E**N EL TERRENO, lidera la Selección femenina de Rugby desde hace dos años, pero cuando el oval no está presente, prefiere dar protagonismo a sus compañeras. Isabel Rico (Talavera de la Reina, 1987), jugadora del Wasps de Londres, llega agotada a la entrevista después de la instrucción con el Mando de Operaciones Especiales (MOE). Forma parte de una generación que ha hecho historia en este deporte. Para ella, ser *leona* es «atreverse, no tener miedo» y su mirada se ilumina al hablar de la fortaleza del combinado.

**¿Qué tal ha sido entrenar con los militares?** Han sido dos jornadas muy intensas, no solo a nivel físico. Lo hemos notado sobre todo en lo mental, que ha sido muy duro, aunque los ánimos del grupo han sido increíbles para terminar con una sonrisa después de todo.

**¿Con qué se queda?** Con la emoción de llegar junto a mis compañeras, de saber dónde estamos y lo que hemos conseguido durante estos días. También con cómo nos han cuidado y tratado. Pero sobre todo, con el nivel humano del grupo, de

cómo ha sabido afrontar la situación y los momentos de apoyo.

**La arenga que ha dado al terminar la instrucción ha sido muy potente.** Muchas gracias. Estaba muy emocionada, y me emociono ahora al recordarlo.

**¿Se habían imaginado la labor de los componentes del MOE?** Nos ha sorprendido. Nunca habíamos vivido esto tan cerca y es una experiencia que nos quedará en la memoria, es imborrable. Es admirable el trabajo que han hecho por noso-



tras, por nuestro país; ellos han dejado su fin de semana para trabajar y estar al cien por cien. No éramos conscientes de la labor que tienen, de su preparación física y mental. Hablando con ellos y compartiendo experiencias te das cuenta de que son héroes.

### **¿Les han instruido bien para Sudáfrica?**

Creo que no hay mejor preparación que poner nuestro cuerpo y mente al límite, hacer equipo, ver cuáles son nuestras flaquezas y potenciar en lo que somos fuertes. Al final, observar cómo respondemos a las situaciones de estrés es lo que marca la diferencia para estar al nivel de una Copa del Mundo.

### **Quedan dos años todavía. ¿Hay tiempo?**

No es mucho. Lo vemos y realmente queda un año, el clasificatorio para la Copa es en septiembre de 2020 y el tiempo pasa volando. Hasta ese momento nos quedan tres *test match* (partido internacional entre dos selecciones) y el Campeonato Europeo (dos partidos). Debemos estar entrenadas porque es un año de máxima preparación para llegar al Mundial, aunque sea dentro de dos años, tenemos que centrarnos en el próximo.

### **Ya han sido siete veces campeonas de Europa, la competición se debe de ver desde otra perspectiva... Sí, claro. Si no revalidamos el título, nos quedamos fuera del clasificatorio. Podemos conseguir lo que queramos, pero debemos confiar en la de al lado.**

**¿Cómo empezó en el rugby?** Mis inicios fueron tardíos, al igual que los de la mayoría de las veteranas que estamos aquí. En mi caso, con 20 años. Mi padre jugaba al rugby, pero yo hacía otros deportes, como atletismo o tenis y era entrenadora. Le veía jugar y decía: «Quiero hacer eso, tirarme para placar, embarrarme... Es todo lo que me encantaría hacer en un campo». Fue como un flechazo, empecé a jugar y dije: «Este es mi deporte y me quedo».

### **¿Le ha resultado difícil llegar hasta aquí?**

Ha costado trabajo, pero el primer año estuve con la Selección de Madrid y a los dos años ya tuve la primera convocatoria con la Selección Nacional. Creo que, al final, en el rugby como en el Ejército todo es actitud, ante la vida y en el campo de batalla. Puedes ser muy buena técnicamente, pero hay algo que te va a llevar más lejos, que es la actitud que tengas ante el contrario. El resto es trabajo y trabajo.

**Tendrá heridas de guerra.** Sí, tengo muchas, pero están ya curadas. Y, después de este fin de semana, ahora tengo también otras (*ríe*).

### **¿Empieza a tener más tirón el rugby femenino?**

Sin duda. Creo que a raíz de los Juegos Olímpicos, gracias al Rugby 7, tuvo más visibilidad y hemos podido dar nombre a la Selección gracias a ganar campeonatos de Europa, porque si no consigues méritos no te reconocen. Tenemos un



### ARENGA DE ISABEL RICO:

*«¿Habéis visto lo que hemos hecho? Las leonas van juntas, van en manada, se sacrifican por el equipo y eso es lo que hemos hecho durante estos días. Todas las que estamos aquí tenemos un sueño: ir a un clasificatorio y ganar en Nueva Zelanda. Eso no va a pasar si no estamos juntas. Ahora nos toca llevarnos esa capacidad que hemos tenido para sacrificarnos por el equipo estos días. Nos hemos demostrado que no hay excusas, que podemos y, si tenemos a 29 compañeras a nuestro lado, no necesitamos más. Nuestro campo de batalla suele ser el de rugby y esta vez lo hemos cambiado por las montañas de Alicante».*

gran legado que han dejado otras *leonas* que ya no están.

**¿Cómo se ve dentro de diez años?** No lo sé. Me gustaría seguir ligada al rugby, ya sea como entrenadora o de alguna forma de apoyo. Soy profesora en un colegio y querría seguir inculcando estos valores en mis clases de Educación Física. El que es jugador de rugby, lo sigue siendo aunque no juegue.

**¿Se compaginan las dos profesiones?** Es difícil. Tienes que compaginar tus en-

trenamientos con la preparación de tus clases, además de con la Selección. Este año es muy duro, tiene mucha carga física y concentraciones, por lo que he pedido una excedencia. Son sacrificios que haces, son uno o dos años de tu vida y sabes que no vuelven.

**¿Le compensa?** Por supuesto. A nivel económico haces un esfuerzo, porque no vivimos de esto, pero merece la pena a nivel de experiencia y de conseguir llegar a una Copa del Mundo, porque creo que se valora. ■

INVESTIGADORES Y CIENTÍFICOS MILITARES (X)

# América del Sur vista por el naturalista Félix de Azara

**Texto:** Selene Pisabarro **Fotos:** Centro de Historia y Cultura Militar Pirenaico,  
Museo Goya (Fundación Ibercaja)

**N**O ESTABA ENTRE SUS COMETIDOS COMO MILITAR, pero la curiosidad de Félix de Azara le llevó a detectar nuevas especies de fauna y flora en América del Sur y, gracias a ello, la Historia le ha encumbrado como el naturalista español más importante. Fue gracias a sus viajes a esa región cuando desarrolló la faceta que le permitió explorar más allá de lo que se había descubierto hasta el momento. Entre sus logros, se encuentra el de ser considerado el precursor de las teorías evolucionistas de Darwin.

Procedente de una familia acomodada, con 15 años comenzó sus estudios en la Universidad Sertoriana de Huesca —fundada por Pedro IV de Aragón, en 1354—, aunque decidió apostar por la carrera de las armas, en la cual podría profundizar en la ciencia moderna o las matemáticas. Por eso, ingresó en la Real y Militar Academia de Matemáticas de Barcelona, donde en apenas dos años superó los cuatro cursos y, en 1767, salió como alférez del Cuerpo de Ingenieros.

De Azara participó en la expedición de Argel de 1775, en cuya contienda fue herido y necesitó que le trasladaran a la Península. Permaneció convaleciente cinco años, hasta que le encomendaron una misión en el sur de América, y con ella comenzó la aventura que le llevaría a descubrir otros aspectos de la naturaleza. Fue el rey Carlos III quien le envió en 1781 a esa zona, en calidad de topógrafo militar, con el objetivo principal de establecer la línea divisoria entre los dominios coloniales de



*Una escultura en el Parque de la Ciudadela (Barcelona) recuerda al militar desde 1886*

## HISTORIA

Portugal y España, según se había fijado en el Tratado de San Ildefonso, en 1777. En principio, la misión solo duraría unos meses, por lo que para viajar recibió el Despacho de capitán de fragata (equivalente a teniente coronel, el empleo que él tenía en ese momento), ya que el monarca estipuló que fuesen oficiales de Marina quienes se desplazasen como comisionados. En el caso del militar, lo hizo como agregado a la Marina de Guerra y, curiosamente, esta fue la razón por la que el pintor Francisco de Goya le retrató con dicho uniforme.

Una vez allí, planteó el mapa de las regiones fronterizas con Brasil, donde fue el comandante jefe. Sin embargo, destacó porque aprovechó para viajar y estudiar en profundidad la zona —la geografía, la población, las comunicaciones o las costumbres de los nativos indígenas—, particularmente Río de la Plata y Paraguay. Gracias a estos viajes, realizó un primer análisis de la flora y fauna que más tarde ampliaría en sus obras, especialmente, sobre mamíferos y reptiles.

Entre los avances que realizó, corrigió las clasificaciones de Buffon y se adelantó a las observaciones que indujeron a Darwin a elaborar sus teorías de *El origen de las especies*. Precisamente, constató que en la lista de Buffon faltaban algunas americanas y completó la enumeración. También aportó nuevas observaciones sobre el medio natural de los animales, así como reflexiones sobre el comportamiento de



*Félix de Azara, retratado por Francisco de Goya (1805)*

las distintas especies, aunque en ocasiones no fueron bien aceptadas por la comunidad científica.

Finalmente, en 1801, regresó a España y, fruto de estos hallazgos, escribió diferentes trabajos científicos, a pesar de que no se publicaron hasta el siglo XIX en Madrid y París, ya que como ocurrió con otros ilustres militares, su fama en la Pe-





Varias especies reciben su nombre científico de Félix de Azara, como la *Azara dentata* (izquierda) o el *Cerdocyon thous azarae* (derecha)



nínsula tardó en llegar. Sus estudios se tradujeron al alemán y al inglés, pero su obra más brillante fueron los tres tomos: *Apuntamientos para la Historia Natural de los pájaros del Paraguay y del Río de la Plata* (1802), *Viajes por la América Meridional* (1809) y *Apuntamientos para la Historia Natural de los cuadrúpedos del Paraguay y del Río de la Plata*.

De Azara fue un militar que destacó como antropólogo y hombre ilustrado. Por eso, quienes han estudiado su contribución a la ciencia natural, destacan su interés por conocer y mejorar la sociedad que le rodeaba, además del carácter curioso y observador que le caracterizó. ■

## ✧ TRAYECTORIA ✧

- Nació en 1742, en Barbuñales (Huesca). Era hermano del diplomático e intelectual José Nicolás de Azara, quien le introdujo en la sociedad científica de París.
- Antes de ingresar en la Real y Militar Academia de Matemáticas de Barcelona, en 1765, pasó un año como cadete en el Regimiento de Infantería de Galicia.
- En 1780, alcanzó el empleo de teniente coronel de Infantería, aunque mantuvo el de Ingeniero Extraordinario.
- Participó en las obras del castillo de San Fernando (Figueras), en 1768; y trabajó en correcciones hidrográficas del río Jarama, entre otros. Asimismo, fundó la Real Sociedad Económica Aragonesa, en 1776.
- Murió en 1821, en su pueblo natal.

## SOLDADOS CON DISTINTIVO ROJO

# Yo te diré (II)

## LAS CRUCES ROJAS DE LOS ÚLTIMOS DE FILIPINAS

*Texto:* Norberto Ruiz Lima *Ilustraciones:* Esteban

**L**A SERIE “SOLDADOS CON DISTINTIVO ROJO” del periódico *Tierra* sigue sitiada en Baler. Yo te diré que salir de allí con honores fue muy difícil. Otros destacamentos en Filipinas con mayor número de hombres no lo consiguieron y capitularon en días. Pero Baler fue diferente.

Es 1 de septiembre de hace algo más 120 años y los insurrectos tagalos aprietan el cerco con **aproches\*** que comprenden trincheras, zapas, espaldones y galerías de paso; pero no lo hacen descubiertos, sino que buscan el amparo de la oscuridad. Los soldados españoles permanecen alerta y disparan en la noche hacia el ruido que viene de fuera, siempre oculto por el batir de olas del cercano mar, que en el silencio de la noche acude, ayudando a los sitiadores.

El cerco se va cerrando con paciencia de zapador, que se cree dueño del tiempo, y, con ese tiempo, va ampliando sus trincheras hasta dejarlas a unos 50 pasos de la iglesia, formando una **línea de contravalación\*** muy irregular, pero que se apo-

ya en las casas más cercanas a la iglesia, algunas terraplenadas, y desde donde se dispara —apenas sin exponerse— contra los soldados españoles, que en esa situación son muy vulnerables al fuego enemigo, mientras los insurrectos, en número muy superior a los españoles, pueden disparar al abrigo de ese atrincheramiento **aspillerado\*** que han levantado sobre cada vivienda.

Es 1 de septiembre. La situación, ante tanto fuego enemigo, es desesperada, y el teniente Juan Alonso Zayas debe tomar una decisión también desesperada. Reúne a todos sus soldados y, con voz grave, les explica que el cerco está a punto de cerrarse, que ya casi han llegado al cuartel de la Guardia Civil, que está a solo 15 metros de



la iglesia, y pide un voluntario para lo que era un auténtico suicidio: «Saldrá un hombre solo con una lata de petróleo y tendrá que quemar las defensas enemigas desde donde nos están haciendo fuego. Si cierran el cerco, nos matarán a todos desde no más de 10 metros. No podremos dar un paso. Necesito un voluntario».

«Un voluntario». Esas palabras vuelan por el baptisterio de la iglesia de San Luis de Tolosa, en Baler, afiladas y crudas. ¿Y ahora quién las coge? Pues las coge un joven conquense de Osa de la Vega, jornalero agrícola que con nueve años tuvo que dejar el colegio para ponerse a trabajar, que había llegado dos años antes a Filipinas, formando parte del Batallón de Cazadores Expedicionario nº 2. El soldado Grego-

rio Catalán Valero da un paso al frente y dice: «Yo voy, mi teniente».

El teniente Zayas lo mira y, sin paños calientes, le cuenta que fuera le esperan más de 800 hombres que van a intentar que no consiga su objetivo; pero Gregorio no lo duda y contesta al teniente que va a salir para intentar cumplir la misión. Y «además, mi teniente, peor es estar encerrado a que te disparen 800 tagalos». El teniente lo abraza y le dice que vaya a prepararse.

Es 2 de septiembre y son las dos de la tarde. A plena luz, sin ni siquiera contar con el cobijo de la noche —estos héroes de Filipinas eran así—, Gregorio Catalán se santigua y sale de la iglesia con una lata

## HISTORIA

de petróleo en una mano y una caña liada con trapos sobre su hombro. Bajo un intenso tiroteo, que comienzan los soldados españoles para cubrirlo, se acerca al cuartel de la Guardia Civil y enciende la yesca, y el trapo con gasóleo empieza a arder. Al acercarse las llamas, el cuartel pronto coge fuego con intensidad, nutrido por la hoja de palma y la madera.

Las balas pasan cerca de Gregorio Catalán, pero él, aunque sólo salió para quemar el cuartel, decide continuar con las casas adyacentes y, con gran tranquilidad, prende otras tres construcciones, que quedan completamente arrasadas. Los disparos enemigos no consiguen acabar con su vida, pues los insurrectos tenían que exponerse a desafiar el plomo con el que los soldados españoles protegían a su compañero.

Ni el teniente Zayas ni el teniente Martín Cerezo dan crédito a lo que están viendo: un cazador con una lata de petróleo y un trapo, recibiendo fuego de cientos de insurrectos, vuelve a la iglesia con total tranquilidad, sin un rasguño, después de haber arrasado las defensas enemigas. Al atravesar la entrada de la iglesia, esboza una sonrisa viendo la alegría de sus compañeros, y con la mirada le dice al teniente Zayas: «¿Ve, mi teniente, como se estaba mejor fuera que dentro?». El teniente Zayas le pregunta si está herido, a lo que él contesta que no, y que las novedades no hace falta darlas, pues el humo con sus señales explica cuanto ha pasado.



Con esta acción, la línea de trincheras había retrocedido y esos 60 días de asedio podrían continuar para probar la tenacidad, fortaleza de espíritu y preparación militar de aquel pequeño contingente que se refugió en la iglesia de San Luis de Tolosa.

El soldado Gregorio Catalán, después de ser recibido con honores junto a sus com-



*El teniente Zayas pide un voluntario para una misión casi suicida: salir solo con una lata de petróleo y quemar las defensas enemigas*



**Aproche:** conjunto de trabajos que se hacían para atacar una plaza y acercarse a batirla, como las trincheras, paralelas, baterías, minas, etc.

**Línea de contravalación:** línea que forma el ejército sitiador para impedir las salidas de los sitiados.

**Línea de circunvalación:** línea construida por el ejército sitiador a su retaguardia para defenderse de cualquier tropa enemiga.

**Aspillera:** abertura larga y estrecha que se hace en un muro para disparar por ella.

pañeros a su llegada al puerto de Barcelona, volvió a su tierra conquense, donde murió dos años después víctima de la tuberculosis y las penalidades sufridas en Filipinas. En Osa de la Vega se sigue recordando su memoria mediante una estatua del joven Gregorio con una lata de petróleo en una mano y una antorcha en la otra, pues las generaciones venideras no deben olvidar a sus héroes. ■



CONOCER A...

CABO LEAL

# UN MILITAR DE PELICULA



CONOCER A...

**Texto:** Felipe Pulido  
**Fotos:** Cabo Leal



## CONOCER A...

**S** IEMPRE TUVO CLARO QUE LA SUYA ERA UNA VIDA DE PELÍCULA. Empezó con pequeñas secuencias y, actualmente, ha participado como especialista de cine en series tan ovacionadas por el público como *Las chicas del cable* o *La casa de papel*.

El cabo Leal, destinado en la Quinta Subinspección General del Ejército, en Santa Cruz de Tenerife, compagina su vida militar con su trabajo como coordinador en la compañía *Stunt Leal Group*, que aporta especialistas de cine al mercado. Además, pertenece a *The Stunt Club*, una empresa referente en este ámbito a nivel nacional.

Un trabajo que le apasiona, pero que no resulta nada sencillo. Son ellos, precisamente, los que realizan aquellas secuencias que derivan en acción o que tienen algún tipo de riesgo. «Sabes que te puede tocar tirarte por una escalera u otra situación que implique poder hacerte daño», señala.

Por ello hay ciertas aptitudes que son fundamentales en esta profesión: «Sangre fría, conocimiento del riesgo, capacidad física y mucha disciplina», explica el militar.

Muchas de ellas son comunes al trabajo que realiza en el Ejército, por lo que esto le ayuda a mantenerse en forma y poder afrontar nuevos retos. Fue en 1999, al finalizar el servicio militar obligatorio, cuando decidió seguir formando parte de las Fuerzas Armadas y, a pesar de no contar con antecedentes militares directos en su familia, ha unido ambas profesiones y ha sabido llevarlas de la mano.



A sus 42 años sabe que un militar nunca tira la toalla, y mientras se prepara para la permanencia no descarta que la opción de seguir como especialista de cine pueda ser también un “extra” en su vida.

Siempre ha tenido clara la importancia de formarse y, por ello, cuenta con varias titulaciones en artes marciales, que le permiten aplicar nuevas habilidades a su trabajo. Cada situación es diferente e implica una serie de elementos novedosos que tener en cuenta, como «escenas en las que nos han tirado un sillón ardiendo», afirma. Sin embargo, reconoce que las ac-





ciones más complicadas son aquellas en las que participa junto a otros figurantes o extras: «Ya el riesgo no solo va contigo, sino que tienes que controlar que no le ocurra nada a las personas que tienes a tu alrededor». El compañerismo en esos momentos es fundamental.

Recuerda cómo fue su primer contacto con el cine, cuando tenía seis años y fue a ver *La guerra de las galaxias. El retorno del Jedi*. Desde entonces su vida ha girado en torno a esta afición y deja huella también en sus más allegados. «Mi hijo mayor lo lleva bien, pero el pequeño, de 4 años,

trata de imitarme en casa y se tira con los cojines».

Y es que las anécdotas y un especialista de cine son inseparables. Nuestro cabo tiene muchas, como cuando dobló a Pedro Martínez de la Rosa para un anuncio y tuvo que emular su manera de conducir; «él es una leyenda y era muy difícil ponerse a su altura», apunta.

Lejos de las tomas falsas, el militar canario trabaja por mantener su sueño y hacer que su vida de película encuentre muchas más secuencias. ■

